

Löbtauer Anzeiger

Briesnitz Cotta Dölzchen Gorbitz Leutewitz Löbtau Naußlitz Omsewitz Wölfnitz

Liebe Leser,

vielleicht geht es auch Ihnen so, die Adventszeit kam in diesem Jahr gefühlt schneller, als in den vergangenen Jahren. Nun sind wir also schon mittdrin. Das besinnliche Innehalten in einer hektischen Zeit fällt nicht immer leicht. Mit der Geburt des Christkinde, die Weihnachten gefeiert wird, kam einst auch die Botschaft der Nächstenliebe in die Welt. Und damit auch die etwas wohlfeile Frage, wer denn „der Nächste“ sei. Wichtig sicherlich, dabei den Blick weit in die Welt schweifen zu lassen. Die in unmittelbarer Nähe bestehende Hilfsbedürftigkeit sollte dabei aber nicht übersehen werden. Seien auch Sie, wie es mal ein Pfarrer sagte, ein „Licht in einer dunklen Welt“.

Ihr Steffen Dietrich

Nikolausfeier

Löbtau. Die AWO-Begegnungs- und Beratungsstätte, Hainsberger Straße 2, lädt am 6. Dezember, 14.30 Uhr, zur Internationalen Nikolausfeier ein. Am 10. Dezember, 13 Uhr, findet ein Skatturnier statt. Wer lieber Bingo spielt, der sollte sich den 23. Dezember, 14 Uhr, vormerken. Es gibt sogar kleine Siegpreise. Am 27. Dezember, 14 Uhr, werden Märchen erzählt. (LA)

Weitere Informationen zu Unkostenbeitrag/Anmeldung o. ä. bitte bei Sozialpädagogin Susann Martin, Tel. 4135471



BEIM TRAINING DER Linedance-Gruppe beim TC Saxonia.

Foto: Claudia Trache

Training für den „Tanz der Cowboys“

Neue Tanzsportgruppe für Linedance beim TC Saxonia

Im November rief der Tanzclub Saxonia Dresden eine neue Abteilung ins Leben. Neben Standard- und Lateinamerikanischem Tanz, Rollstuhltanz und Steppdance können Tanzbegeisterte ab sofort jeden Dienstag von 20 bis 21 Uhr in den Vereinsräumen an der Clara-Zetkin-Straße 31 auch Line Dance trainieren. Tom Wittig, lizenzierter Line-Dance-Trainer für Breitensport, bringt den Anfängern und Fortgeschrittenen die entsprechenden Schritte bei und übt mit ihnen verschiedene Choreografien ein. Er selbst ist durch seine Mutter vor acht Jahren zum Line Dance gekommen. Seit sieben Jahren unterrichtet er.

Er sei ein Bewegungslegasthener, sagt er von sich selbst. „Aber Line Dance funktioniert prima“, so der 22-Jährige. „Dieser Tanzsport ist für jedes Alter geeignet. Es ist eine gesunde und gelenkschonende Art sich zu bewegen.“ Line Dance hat seine Ursprünge in Amerika im Country- und Westernbereich. Getanzt wird in Linie oder Reihe, inzwischen nach jeder Musik. Ein weiterer Vorteil ist, dass man dazu keinen Tanzpartner braucht. Ein Grund, warum die eine oder andere Teilnehmerin dienstags mittantzt. Weiterer Zuwachs ist willkommen, egal, ob Anfänger oder Fortgeschrittene. Aber auch über mehr Männer würde sich die Gruppe freuen. „Früher war es ein Tanz der Cowboys. Heute betreiben vor allem Frauen diesen Tanz“, erzählt Tom Wittig. Ein bisschen Taktgefühl sollten die Teilnehmer

haben. Das Einüben der Choreografien erfordert auch eine gewisse Gedächtnisleistung. „Ich habe auch eine Teilnehmerin, die ganz bewusst Line Dance nutzt, um ihr Gedächtnis zu trainieren“, erzählt Tom Wittig von seinen Trainererfahrungen. Line Dance kann man in Sportsachen oder bequemer Kleidung, mit Sportschuhen oder auch in Socken praktizieren. „Wir freuen uns sehr, mit Tom Wittig in Kontakt gekommen zu sein“, so Ingo Reiß, Beitragswart beim TC Saxonia Dresden. „Das Interesse am Turniertanz ist seit einigen Jahren deutschlandweit rückläufig. Wir sind sowohl ein Leistungs- als auch Breitensportverein und möchten mit diesem Angebot noch mehr Menschen eine Möglichkeit bieten, sich in Gemeinschaft mit anderen freudbetont zu bewegen.“

(Fortsetzung Seite 8)



**DREIKAISERHOF
APOTHEKE**

Apothekerin Sylvia Vater
Kesselsdorfer Str. 2-6 · 01159 Dresden
Tel. 4210153

Das liebt aponorm!

Blutdruckmessgerät-Kontrolle

18.12.19

Für Ihre Sicherheit: messtechnische Kontrolle mit Prüfsiegel – auch für Arztgeräte.

Experten empfehlen: Spätestens alle zwei Jahre sollten Blutdruckmessgeräte überprüft werden.

Lassen Sie jetzt Ihr Blutdruckmessgerät kontrollieren: bei uns in der Apotheke durch einen Techniker der Firma WEPA Apothekenbedarf.

Bitte geben Sie Ihr Messgerät bis zum 17.12.2019 in der Dreikaiserhof-Apotheke ab!

Unser Preis
nur 10,- €

Alle Geräte, alle Hersteller!

Großer Weihnachtsbaumverkauf

z.B.: **NORDMANNgold®-Tanne**

- lang haltende weiche Nadeln
- kräftig glänzend grün
- geschlagene Bäume

1953248

1999

je

HORNBACH

Es gibt immer was zu tun.

130 bis 170 cm hoch

beliebtester Weihnachtsbaum

seit Jahren konstant im Preis

01139 Dresden

Washingtonstraße 14,
Abfahrt: Autobahnausfahrt Dresden-Neustadt
Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 7–20 Uhr



Unsere Themen

- Service S. 2
- Fitness | Freizeit S. 3
- **Vorweihnachtszeit** S. 4/5
- Verwaltung | Sport S. 6
- Vereine | Kulturelles S. 7
- Weihnachtsrätsel S. 8

Ihre Zeitung im Internet
www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

Der nächste „Löbtauer Anzeiger“ erscheint am **22.01.2020**. Redaktions- und Anzeigenschluss dafür ist am **13.01.2020**.

Sachsen im Dialog

Menschen aus dem städtischen und ländlichen Raum in Austausch zu bringen, hat sich das Projekt „Sachsen im Dialog“ zur Aufgabe gemacht.

Mit dem innovativen Format „demoslam“ soll eine lebendige, streitbare und zugleich wertschätzende Gesprächskultur (re-)aktiviert werden. Noch bis zum 10. Dezember können sich junge Erwachsene zwischen 18 und 30 Jahre aus der Oberlausitz, dem Erzgebirge und Dresden für eine Teilnahme bewerben. Auf dem Programm steht u.a. ein dreitägiger Verständigungsworkshop. Dabei werden Rhetorik und Präsentationstechniken vermittelt. Außerdem wird eine alltagsnahe, persönliche und unterhaltsame Bühnenshow vorbereitet.

Die Premiere findet am 1. März im Deutschen Hygiene-Museum Dresden statt. Weitere Aufführungen sollen folgen. Projektträger ist der Kultur Aktiv e. V. (StZ)

Mehr Informationen auf www.sachsenimdialog.de und www.demoslam.org
Die vollständige Ausschreibungen finden Sie unter www.kulturaktiv.org/sachsen-im-dialog-ausschreibung-fuer-demoslam-der-slam-fuer-junge-streitkultur-in-sachsen/

Sonntag geht's in die Bibliothek am Münchner Platz...

VON RALF RICHTER

Sie will als Lesende fotografiert werden. Als lesende Frau – vor lesendem Mädchen: Die Künstlerin Sabine Eichler. Diese Frau ist es, die über die Inneneinrichtung entschieden hat. Und sie freut sich – genau wie auch die Mitarbeiter der Stadtteilbibliothek und die Bibliotheksbesucher – das alles so gelungen ist. Am Computer ausgesuchte Farben, auf denen man nur wenige Quadratmeter sehen konnte, stimmen tatsächlich mit den echten überein. Die neue Bibliothek am Münchner Platz ist nicht nur licht, hell und freundlich, sondern vor allen Dingen sind auch die Farben harmonisch abgestimmt: Wände, Decken und Möbel. Selten kommen die Ideen und Konzepte von Innenraumgestaltern wirklich zur Geltung. Aber hier haben die Bibliotheksmitarbeiterinnen die Ideen der Künstlerin gern



KÜNSTLERIN SABINE EICHLER.

Foto: Ralf Richter

aufgegriffen: Das alte Regalsystem existiert zwar noch, aber daneben gibt es nun viel mehr Platz für Tische, Bänke, Stühle und Sessel. Die Möbel scheinen zu schweben. Ganz vorn an der Fensterfront zur Straße zu stehen leichte lilaviolette Sessel auf sanft-grauem Boden und nach hinten zum eigentlichen Meisterwerk, einer ca.

zehn Meter langen und drei Meter hohen Wand mit neun lesenden Mädchen bzw. jungen Frauen auf einer Tapete geht es in einen gelb-bräunlichen Farbton über: Es hat eine Anmutung von Fotos aus einer vergilbten Zeitung. Auf der linken Seite aber sieht man auf einem schwarz-weiß Foto die legendäre Skulptur,

die das Wahrzeichen der Anne Frank-Bibliothek in der Südvorstadt war: Das von Heinz Mamat geschaffene „Lesende Mädchen“. Nicht nur die Skulptur ist am alten Standort geblieben – auch der Name Anne Frank ist es. Warum? Die Begründung lautet, dass es in der Stadt keine Bibliothek mit einem Namen gäbe – doch im gleichen Atemzug versichert die Bibliotheksleiterin Katrin Doll, dass die Bücher von Anne Frank und die Erinnerung an sie einen festen Platz behalten werden in der neuen Bibliothek.

Was die Künstlerin fasziniert, ist bei all den Mädchen- und Frauenbildern vom 14. bis zum 19. Jahrhundert, dass sich an der Imagination des Buchlesens nichts geändert hat. Es ist das Eintauchen in andere Welten. Sie verweist auf Heinz Mamats Skulptur: „Schauen Sie, sie ist mitten in der Stadt – aber sie ist überhaupt nicht in der

Stadt. Sie ist ganz woanders. Ihr Umfeld ist gar nicht existent für sie. Sie ist vollkommen versunken, vielleicht in eine Märchenwelt, wer weiß?“ Sie selbst hält auf dem Foto übrigens das Buch „Maria Stuart“ von Stefan Zweig in der Hand. Maria Stuart ist für sie eine inspirierende historische Persönlichkeit, die für „starke Weiblichkeit“ steht und mit der sie sich sehr gut identifizieren kann. Starke Weiblichkeit wird auch in Zukunft gefragt sein, wenn die erste „Offene Bibliothek“ Dresdens sieben Tage die Woche geöffnet hat. Statt 34 Stunden wie bisher erweiterten sich die Öffnungszeiten ab 11. November auf 54 Stunden. Einmalig für Dresden – und ganz Sachsen! Bereits in der ersten Woche sahen die Bibliothekarinnen viele neue Gesichter. Es gibt zahlreiche Neuanmeldungen. Gleich am ersten Tag kamen über 800 Bücherfans!

Für das letzte Geleit



Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden
Bestattungsdienst

Löbtauer Str. 70 • 01159 Dresden
www.bestattungen-dresden.de
0351 - 4393600
(Tag & Nacht)





NATURRUHE Friedewald GmbH
Bestattungswald Coswig

„Wir beraten Sie gerne über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.“

Kundenbüro:
Mittlere Bergstraße 85
01445 Radebeul
(Termine nach Vereinbarung)

Parkplatz Bestattungswald:
(gegenüber) Kreyernweg 91
01445 Radebeul

Telefon: 0351-32350529
Mobil: 0172-8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de
www.naturruhe-friedewald.de



würdevolle Bestattungen aller Art zum Tiefpreis
komplett ab 999,-

24h ☎ 0351 500 747 07

Kesselsdorfer Str. / Ecke
Rudolf-Renner-Str. 55, 01159 Dresden
Moscinskyastraße 10, 01069 Dresden

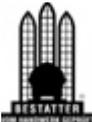
www.saxonitas.de

ANTEA BESTATTUNGEN

Wer einen Fluss überquert,
muss die eine Seite verlassen.
Mahatma Gandhi

Tag & Nacht für Sie erreichbar: **0351/42 999 42**

Gompitzer Str. 29 | Spitzwegstr. 66a | Großenhainer Str. 163
Herzberger Str. 8 | Pfothenhauerstr. 68 | Königsbrücker Landstr. 54
Breitscheidstr. 55 | www.antea-dresden.de

Ein Dresdner Familienunternehmen

TORSTEN GAUMERT

BESTATTUNGEN

Tag und Nacht dienstbereit

Saarstr. 1 01189 Dresden
Tel. (0351) 424 75 90

Herzberger Str. 30 Eing. Prohliser Allee 01239 Dresden
Tel. (0351) 4 04 37 82

Keglerstr. 4 01309 Dresden
Tel. (0351) 3 12 93 00 Fax (0351) 3 12 93 01

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHIED GEBEN



BERGMANN Bestattungen GmbH
Kesselsdorfer Straße 42
01159 Dresden
Tel.: 0351 424 58 422
Web: www.bergmann-bestattungen.de

Ermutigung finden!

Wir helfen weiter
Bestattungsinstitut Teuchert GmbH
Fachgeprüfte Bestatter im Dresdner Familienunternehmen, Inh. Henry Teuchert, Brigitte Teuchert
Tag und Nacht sowie Sonn- und Feiertag dienstbereit

mit eigener Trauerhalle **Boxdorfer Straße 21** **Michelangelostraße 1 • 01217 Dresden**
01129 Dresden • Telefon 8 49 45 23 **Telefon 4 72 40 65**

Fax für alle Geschäfte 8 58 42 27

Bautzner Straße 67 **Kötzschenbrodaer Straße 1a**
01099 Dresden **01468 Moritzburg**
Telefon 8 01 19 81 **Telefon/Fax (03 52 07) 8 10 24**

Mitglied der Landesinnung der Bestatter Sachsens

teuchert-dresden@t-online.de
www.bestattung-teuchert.de



Impressum

DRESDNER STADTTEILZEITUNG

Herausgeber:
SV SAXONIA Verlag für Recht,
Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden

Gesamtherstellung und Verlag

Anzeigenleitung:
SV SAXONIA VERLAG für Recht,
Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden
Tel. 0351 4852621
www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

Verantwortlicher Redakteur:

Steffen Dietrich
Tel. 0351 4852670, Fax: 0351 4852661
stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de

Anzeigenberatung:

Andreas Schulze, Tel. 0171 7608361
Anita Ulbrich, Tel. 0172 7067320
vorstufe@saxonia-verlag.de

Druck:

LR Medienverlag und Druckerei GmbH
Straße der Jugend 54, 03050 Cottbus
Tel. 0355 481461

Nachdruck, Vervielfältigung, Verbreitung in elektronischen Medien von Inhalten, Abbildungen und gestalteten Anzeigen ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig. Die Zeitung und die veröffentlichten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder übernimmt der Verlag keine Haftung. Eine Zurücksendung erfolgt nicht. Die Redaktion behält sich bei Veröffentlichung das Recht der Kürzung und Bearbeitung von Zuschriften vor. Alle Rechte bleiben vorbehalten.



Ein Stück vom Sportfachhändler GÖPFERT

FROHE WEIHNACHTEN & EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!

SPORTHAUS GÖPFERT
Karlsruher Straße 87
01189 Dresden-Gittersee
Mo.-Fr. 9-19 Uhr · Sa 9-14 Uhr

Tel.: 0351-4014915
Fax: 0351-4031658
E-Mail: info@sporthaus-goepfert.de
www.sporthaus-goepfert.de



13. Dezember 2019
17.00 Uhr

Lukaskirche Dresden

WEIHNACHTSKONZERT

Georg Philipp Telemann - In dulci júbilo und weihnachtliche Chormusik

Kinderchor und Seniorenchor der Singakademie Dresden
Leitung: Claudia Sebastian-Bertsch | Robert Schad

tickets@singakademie-dresden.de, www.reservix.de, www.singakademie-dresden.de



Weihnachtskonzerte mit der Singakademie Dresden

ANZEIGE

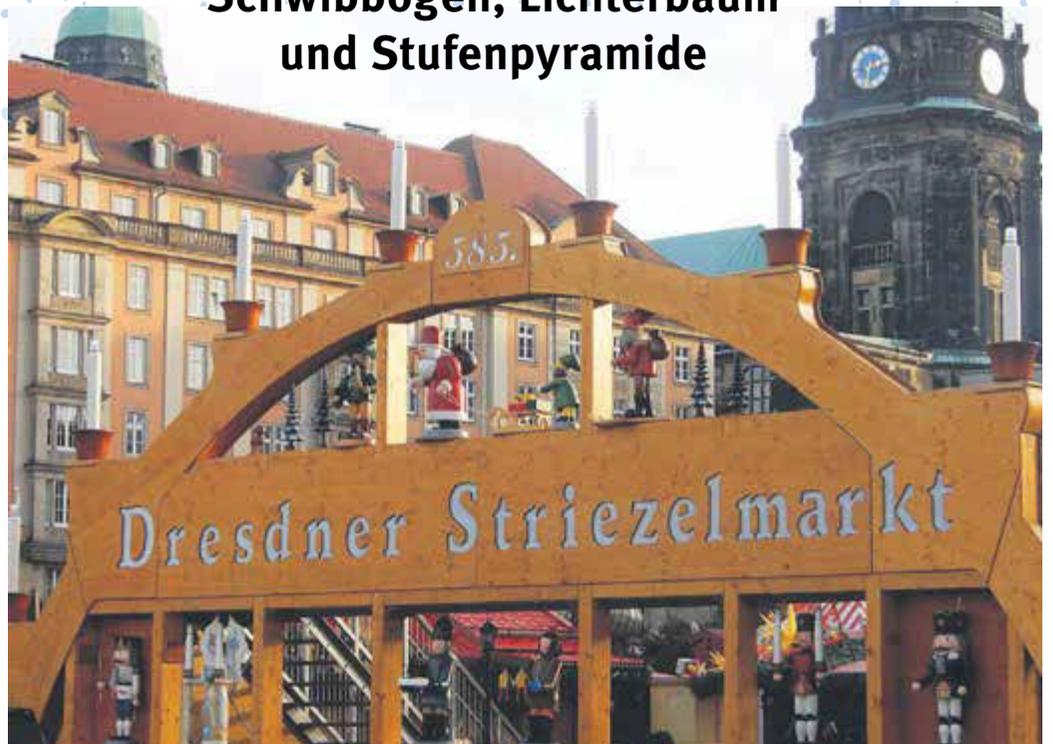
■ **ADVENTSSTERN** am 8. Dezember, 17 Uhr, Loschwitz Kirche
Innerhalb ihrer Konzertreihe „Adventsstern“ stellt die Singakademie seit 2004 traditionelle Weihnachtsmusik neuen Werken gegenüber, die nicht selten als Uraufführungen das Licht der Welt erblickten. Im Projekt Bach|Zeit|Zukunft erklingen jeweils eine Messe von Bach, mitteldeutsche Entdeckungen und die kontrastreiche Antwort junger Komponistinnen und Komponisten, die uns mit Weihnachtsmusik der Zukunft überraschen. Nun kommen die Jüngsten zu Wort, Mädchen und Jungen der Kinderkomponistenklassen aus Dresden und Halle. Die Frage, was den Kindern Weihnachten bedeutet, ob es für sie mehr ist als nur ein traditionsreiches Fest der

Familie, der Liebe, der Freude und – wohlgemerkt – der Geschenke, betrifft uns alle.

■ **WEIHNACHTSKONZERT** am 13. Dezember, 17 Uhr, Lukaskirche

Das gemeinsame Weihnachtskonzert von Kinder- und Seniorenchor ist eine lieb gewonnene Tradition, die die Weihnachtszeit stimmungsvoll einläutet. Farbenreiche Musik vom Beginn der Adventszeit bis hin zur Heiligen Nacht an der Krippe im Stall wird erklingen. Mit der Kantate „In dulci júbilo“ von Georg Philipp Telemann sowie zahlreichen Weihnachtsliedern in Sätzen von Otto Jochum und weiteren Komponisten aus vielen Epochen werden beide Chöre ein festliches Konzert für die ganze Familie gestalten.

Schwibbogen, Lichterbaum und Stufenpyramide



ALLE JAHRE WIEDER: Der begehbare Schwibbogen ist eines der Markenzeichen des Striezelmarktes auf dem Dresdner Altmarkt.
Foto: Brendler

Das von der Dresdner Ethnographin Dr. Heidrun Wozel (geb. 1945) verfasste und vor zehn Jahren erschienene Buch „Der Dresdner Striezelmarkt“ wurde vom Verlag wie folgt angekündigt: „Eine nostalgisch geschmückte Budenstadt, in deren engen Gassen es appetitlich duftet, weihnachtliche Melodien erklingen und ein strahlender Lichterbaum die dicht gedrängte Käuferschar überragt – so kennen die Dresdner ihren Striezelmarkt.“

Am 27. November wurde mit dem nunmehr 585. Dresdner Striezelmarkt einer der ältesten Weihnachtsmärkte Deutschlands eröffnet. Untrennbar mit dem 1434 zum ersten Mal urkundlich erwähnten Striezelmarkt sind nicht nur der beleuchtete Christbaum und die „riesengroße“ Pyramide sowie Pflaumentoffel,

Räuchermännchen und Nussknacker verbunden, sondern auch der in diesem Jahr sanierte Schwibbogen.

„Die ersten Schwibbögen wurden bereits im 18. Jahrhundert gefertigt. Sie haben ihren Ursprung im Bergbau. Nach schwerer Arbeit schmiedeten die Bergleute damals mit großer Sorgfalt die Schwibbögen aus Metall und statteten sie mit Kerzen aus. [...] Heute werden Schwibbögen vorwiegend aus Holz gefertigt und weisen unzählige Gestaltungsvarianten auf. Der für das Erzgebirge typische Schwibbogen stellt zwei Bergmänner und zu deren Seiten einen Schnitzer und eine Klöpplerin dar. [...] In der Region zielt der Schwibbogen im Großformat viele öffentliche Plätze und ist somit ein Stück erzgebirgischer Weihnacht geworden. Naturholzfarbige

klassische Schwibbögen erfreuen sich heute aber nicht nur im Erzgebirge großer Beliebtheit.“

Auf dem Striezelmarkt ist er nicht nur das begehbare Eingangstor, sondern „...an zahlreichen Ständen werden auch herrliche Meisterstücke aus dem Erzgebirge angeboten.“ (Der Dresdner Striezelmarkt – Impressionen, Monika Grützner, Dresden, 2010). Der Striezelmarkt ist bis zum 23. Dezember täglich von 10 bis 21 Uhr geöffnet, am 13. Dezember bis 22 Uhr und am Heiligabend nur bis 14 Uhr.

Außerdem weihnachtet es in Dresdens Innenstadt auch auf den Märkten an der Frauenkirche, im Stallhof des Dresdner Schlosses, an der Dreikönigskirche, dem Augustusmarkt auf der Hauptstraße sowie beim „Hüttenzauber“ am Postplatz. (K. Brendler)

CHRISTMAS GARDEN
DRESDEN

MIT DER DÄMMERUNG BEGINNT DIE
MAGISCHE REISE ...

EINZIGARTIGES LICHTDESIGN
EKSLUSIVE HIGHLIGHTS
GROSSE EISBAHN

14. Nov – 05. Jan
SCHLOSS & PARK PILLNITZ

WWW.CHRISTMAS-GARDEN.DE

Postando Radio Dresden SZ SACHSISCHE ZEITUNG DEAG CONCERT CONCEPT Schloss & Park Pillnitz

KULINARISCHE HIGHLIGHTS IM SCHLOSSHOTEL DRESDEN - PILLNITZ
Reservieren Sie schon jetzt Ihren Tisch!

Tickets auf myticket.de – sz-ticketservice.de
in den SZ-Treffpunkten, unter 01806 - 777 111 sowie an den bek. VVK-Stellen
* (0,20 EUR/Verbindung aus dt. Festnetz / max. 0,60 EUR/Verbindung aus dt. Mobilfunknetz)

Am Ende des alten Jahres bedanken wir uns ganz herzlich für Ihr Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und für das neue Jahr beste Gesundheit.

Ihre **Weißeritz Apotheke**

Dr. Frank Hering und Mitarbeiter



Hofmühlenstraße 14
01187 Dresden
Telefon (03 51) 4 21 56 95
Weisseritzapotheke@t-online.de
www.weisseritz-apotheke.de

DBV * MEDIA GAUßE
SACHSEN MORGEN POST

DAS BESTE CIRCUS-EVENT DES JAHRES

24.

DRESDNER WEIHNACHTS-CIRCUS

MARIO MÜLLER-MILANO PRÄSENTIERT DEN DRESDNER HEIMATCIRCUS

VOM 18. DEZEMBER BIS 05. JANUAR

VOLKSFESTPLATZ OSTRAGEHEGE

TICKETS: 0180 / 330 2 330 - WWW.DWC.DE

15. Potschappler Advent

Sozialer Weihnachtsmarkt am 7. und 8. Dezember

Der 15. Potschappler Advent lädt am zweiten Adventswochenende nach Freital ein. Bewährtes und Neues erwartet die Besucher auf dem traditionellen sozialen Weihnachtsmarkt für die ganze Familie. Schirmherr ist Sachsens Innenminister Prof. Dr. Roland Wöllner. Die Vorbereitungen für den Potschappler Advent 2019 laufen auf Hochtouren. Das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit und die Akteure des sozialen Netzwerks „Freital Net/z“ sind die Organisatoren und Veranstalter des Potschappler Advents und froh darüber, dass der Weihnachtsmarkt auch in diesem Jahr in bewährter Weise in der Alten Gaswerkshalle der FREITALER STROM+GAS GMBH auf der Potschappler Straße 2

stattfinden kann. Die Besucher können wie jedes Jahr internationale Leckereien und Geschenke zum kleinen Preis kaufen oder mit den Kleinen selbst etwas basteln und das natürlich, auch wie jedes Jahr, kostenfrei! Die mitwirkenden Vereine, Initiativen, Bildungseinrichtungen usw. haben sich wieder einiges einfallen lassen und bereiten schon seit Wochen kräftig vor. Und natürlich sortiert und packt auch der Weihnachtsmann bereits jetzt die vielen hübschen Geschenke, welche die Mitwirkenden liebevoll zusammengetragen haben und die dann auf dem Potschappler Advent Kinderaugen zum Leuchten bringen. Das bunte Programm auf der Bühne an beiden Tagen steht natürlich auch schon fest,

wenngleich die Künstler noch fleißig proben und das Lampenfieber mit Sicherheit trotzdem nicht ausbleibt. Auch in diesem Jahr ist für die kleineren Besucher „Schwarzfahren“ wieder ausdrücklich erlaubt, denn die kleine Eisenbahn ist wieder mit von der Partie und tuckert mit den Kindern kostenfrei, also ausnahmsweise ohne Fahrschein, durch einen Minimärchenwald. Erstmals wird auch ein kleines Karussell seine Runden mit den kleinen Gästen drehen. Feiern Sie den 2. Advent in weihnachtlicher Atmosphäre in und um die Alte Gaswerkshalle auf der Potschappler Straße 2. Auf www.sozialkoordination.de sind sowohl das komplette Programm als auch alle Mitwirkenden und Unterstützer aufgeführt.

ANZEIGE

Klassik-Perlen

In seinem farbigen Klavierprogramm am 25. Januar im Festsaal im Coselpalais An der Frauenkirche 12 stellt Andreas Wolter bekannte und weniger bekannte Klavierwerke nebeneinander. Der Einfallsreichtum und Ausdruckswille der Komponisten lädt zu einer emotionalen Klangreise nach Wien ein. Der Pianist Andreas Wolter, der seine Ausbildung u.a. durch Prof. Seewann, Prof. Weichert, Prof. Lapitzkaja erhalten hat, setzt in seinem Konzert ganz auf die Wiener Klassik und Romantik. Es erklingen Werke von Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert und Chopin. Die Zuhörer im Piano-Salon Kirsten können sich ab 19 Uhr u.a. auf die Sonate h-moll von Haydn und die Mondscheinsonate von Beethoven freuen. (StZ)

Dresdner Piano-Salon Kirsten,
Festsaal im Coselpalais
An der Frauenkirche 12
25. Januar 2020, 19 Uhr

Ode an die Freu(n)de

Unter dem Motto „Beethoven bei uns“ stehen am 14./15. Dezember zahlreiche öffentliche und Hauskonzerte auf dem Programm. Zum Auftakt findet bereits am 13. Dezember die Veranstaltung „Ode an die Freu(n)de“ auf dem Neumarkt ab 21.45 Uhr statt.

Der Posaunenchor unter Leitung von Thomas Neumeister lädt zum Mitsingen bekannter Weihnachtslieder ein und zum gemeinsamen Musizieren. Am Ende stimmen alle die „Ode an die Freude“ an. (StZ)

Wer Noten für Blasinstrumente benötigt, wendet sich an thomas.neumeister@evlks.de

Genießen in Dresden

Ein Geschenk, das das ganze nächste Jahr über Freude bereitet, ist der Gastro- und Freizeitführer „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Dresden & Umgebung“. Mit den 82 Gastronomie- und Freizeitgutscheinen kommen nicht nur Genießer sondern auch Wellness-Jünger und Kulturinteressierte auf ihre Kosten. Die beteiligten Restaurants bieten internationale Küche: Von russischen Spezialitäten im „Aljonuschka“ an der Kreuzkirche, den Italiener „Brunetti Centro“ im Italienischen Dörfchen bis zum kubanischen „Martinez“ in der Neustadt. Gutscheine gibt es für die Museen der Stadt, das Rudolf-Harbig-Stadion oder die Kletterarena. Auch Merlins Wunderland ist wieder mit dabei. Der Schlemmerblock ist zum Sonderpreis von 19,90 statt 34,90 Euro (Code SBL20 bei



Foto: PR

telefonischen und Online-Bestellungen angeben) erhältlich. Einfach unter www.gutscheinbuch.de/plus anmelden. Der Schlemmerblock ist bis zum 1. Dezember 2020 gültig. www.gutscheinbuch.de

Freikartenverlosung

Mit etwas Glück können Sie Karten für den Weihnachtscircus gewinnen. Schreiben Sie bis zum 13. Dezember 2019 unter dem Stichwort „Circus“ an SV SAXONIA Verlag, Lingnerallee 3, 01069 Dresden oder per Mail an stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de. Ihre persönlichen Daten werden nur für das Gewinnspiel verwendet, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Lohnsteuerhilfe

Interessengemeinschaft der Lohnsteuerzahler e.V. – Lohnsteuerhilfeverein

Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Steuerberatung für Arbeitnehmer, Rentner und Immobilienbesitzer.

Öffnungszeiten

Februar bis April	Mai bis Januar
Mo - Fr 8 - 18 Uhr	Mo - Mi 8 - 16 Uhr
Sa 8 - 13 Uhr	Do 8 - 18 Uhr
	Fr 8 - 14 Uhr

Termine unter: 03 51-84 38 72 56
Beratungsstelle Dresden
Großenhainer Straße 113-115



ANZEIGE

EBERT'S HOF BIETET AN:
WEIHNACHTSGÄNSE UND FLUGENTEN -
EIN GENUSS FÜR JEDEN FEINSCHMECKER

AUFGEWACHSEN AUF ZERTIFIZIERTEN
KRÄUTERWIESEN.

BESTELLUNGEN WERDEN AB SOFORT
ENTGEGENGENOMMEN.

TELEFON: 035055 61382 – E-MAIL: EBERTS-HOF@GMX.DE
EBERT'S HOF, DIPPOLDISWALDER STR. 40, 01774 KLINGENBERG



Potschappler
Advent

Märchen
aus einer Welt

01705 Freital
„Alte Gaswerkshalle“ FSG
Potschappler Straße 2
Infos: www.sozialkoordination.de

07.12.19, 14-19 Uhr · 08.12.19, 14-18 Uhr



HORST R. & KNUT MÜLLER
RAUM AUSSTATTUNG

*Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche
Weihnachtszeit und für das neue Jahr alles Gute!*

Nöthnitzer Straße 26
01187 Dresden

Tel. 03 51/471 41 04
Fax 03 51/471 41 06
kontakt@mueller-raum-dekor.de

MÜLLER
RAUM & DEKOR



All-Schuh-Service GmbH

Inhaber
H. Peter, Schuhmachermeister
Th. Wustmann, Schuhmacher

Pirnaer Landstr. 149
Paradiesstr. 40
Tel. 0351/4720870

Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2020!

Schuhreparatur · Orthopädie · Schlüsseldienst · Gravur- und Schilderservice
Stempelservice · Schärfdienst · Textil- und chemische Reinigung
Änderungsschneiderei · **Alle Arbeiten nur vom Fachmann!**

Sabel
Schulen Freital

Oberschule
· mit individueller Förderung
· mit Ganztagsangeboten
· mit Schülernachhilfe

Fachoberschule
· Gestaltung
· Gesundheit und Soziales
· Wirtschaft und Verwaltung

11.12.2019: Informationsabend für die neuen 5. Klassen
18.30 Uhr / Raum R16

13.01.2020: Informationsabend für die neuen 5. Klassen
18.30 Uhr / Raum R16

Rabenauer Straße 19 und Kirchstraße 1 · 01705 Freital
Kontakt: Tel. (0351) 640180-20/64120-52 · www.sabel-freital.de

Teichwirtschaft Moritzburg GmbH

**Frisch- und Räucherfisch aus eigener
Verarbeitung und Produktion**

Öffnungszeiten

Fr. 20./27.12.	09:00–17:00 Uhr
Sa. 21./28.12.	09:00–14:00 Uhr
Mo. 23./30.12.	09:00–17:00 Uhr
Di. 24./31.12.	08:00–11:00 Uhr

Bärnsdorfer
Hauptstraße 1c
01471 Radeburg
OT Bärnsdorf
Tel. (035207) 81468
Fax (035207) 81664

Besuchen Sie uns im Internet: www.teichwirtschaft-moritzburg.de
E-Mail: Teichwirtschaft-Moritzburg@t-online.de



Mit Trommeln zum Erfolg

Mitreißende Stimmung herrscht in der Ballsportarena an der Magdeburger Straße, wenn das Team vom HC Elbflorenz 2006 seine Heimspiele bestreitet. Nicht nur der Hallensprecher heizt die meist vollbesetzte Arena lautstark ein, auch eine Trommelgruppe mit Trompeter unterstützt die Handballer auf dem Feld, honoriert durch rhythmisches Trommeln jedes Tor der eigenen Mannschaft oder jede tolle Parade de Dresdner Torhüter und animiert damit auch das Publikum mitzugehen. Zwölf Handballfans haben sich 2017 zum Beginn der ersten Zweitligasaison spontan zusammengeschlossen und sind bis heute bei den Heimspielen sowie ab und zu bei Auswärtsspielen dabei. „Wir sind alle #verrücktnachhandball“, erzählen die Elbtiger. „Wir waren alle mal aktiv oder sind familiär zum Beispiel durch Kinder oder Lebenspartner eng mit dem HC Elbflorenz und dem Handballsport verbunden. Der Verein gehört sozusagen zum erweiterten Familienkreis. Die Mannschaft ist unheimlich entspannt im Umgang mit Fans, es wird sich immer Zeit genommen. Für die Kinder ist es eine Riesenmotivation, wenn die ‚Großen‘ beim Training

vorbeikommen und kurz zusehen und natürlich auch abklatschen. Da fällt es leicht, seine Zeit für diese tolle Mannschaft und diesen großartigen Sport herzugeben.“ Bis auf Trompeter Martin, der eine musikalische Vorbildung hat, bringen die anderen in erster Linie etwas Taktgefühl mit. Bestimmte Rhythmen haben sich verfestigt, zum Beispiel wenn ein Tor fällt. Seit dieser Saison ist in Abstimmung mit dem Hallensprecher dazugekommen, dass die Trommler die Namen der Spieler rufen, wenn ein Tor gefallen ist oder der Torwart eine tolle Parade hatte. Die Trommler betrachten

sich als Teil des Vereins, sie tauschen sich aus, erfahren so auch, was sich die Mannschaft von ihnen wünscht. „Es ist schön zu wissen, dass die Spieler merken, dass wir da sind und dies auch sehr zu schätzen wissen, besonders wenn es mal nicht optimal läuft“, erzählen die Elbtiger. „Wir sind aber auch echt froh, dass wir das Publikum mittlerweile mitreißen können, das war nicht immer so.“ Wer die Stimmung in der Ballsportarena Dresden live erleben möchte, hat dazu Gelegenheit beim nächsten Heimspiel am 15. Dezember um 17 Uhr. (ct)

www.hc-elbflorenz.de



DIE ELBTIGER IN AKTION.

Foto: Claudia Trache

Neu am Amalie-Dietrich-Platz

Gorbitz. Seit dem 25. November befindet sich das Bürgerbüro Cotta im Einkaufszentrum Gorbitz-Hof am Amalie-Dietrich-Platz. Der bisherige Standort, das Rathaus Cotta, wird in den kommenden Monaten saniert. Die Bürgerbüros sind die erste Anlaufstelle für die Dresdner für nahezu jede Art von Bürgeranliegen. Das Aufgabenspektrum umfasst unter anderem Meldevorgänge, das Ausstellen von Dokumenten, Beglaubigungen, die Ausgabe und Weiterleitung von Anträgen sowie die Annahme von Fundsachen.

In der Abteilung Bürgerservice des Bürgeramtes arbeiten insgesamt 135 Mitarbeiter. Davon sind etwa 100 in den zehn Bürgerbüros der Landeshauptstadt Dresden eingesetzt. Neun Angestellte sind es im Bürgerbüro Cotta. Die neuen Räume am Amalie-Dietrich-Platz bieten laut Stadtverwaltung die Option, bei weiter steigenden Bevölkerungszahlen zusätzliches Personal einzusetzen.

„Mit dem neuen Standort in Gorbitz und der damit verbesserten Verkehrsanbindung erhoffen wir uns eine noch stärkere Auslastung des Bürgerbüros Cotta. Bis Ende Oktober 2019 wurden 5.405 Online-Termine im Bürgerbüro

Cotta vereinbart. Wir werden das Terminangebot in allen Bürgerbüros weiter ausbauen, damit sich die Wartezeiten für die Dresdnerinnen und Dresdner verkürzen“, erläutert Bürgermeister Detlef Sittel, in dessen Zuständigkeit die Bürgerbüros gehören.

Für die Anwohner des Amalie-Dietrich-Platzes ist das Bürgerbüro nicht nur eine neue Beratungsstelle in ihrer Nähe, sondern auch ein wichtiges Signal für mehr Aufmerksamkeit durch die städtische Verwaltung. Der Bereich Amalie-Dietrich-Platz war in den vergangenen Monaten wegen mehrerer Straftaten in die Schlagzeilen geraten.

■ Öffnungszeiten Bürgerbüros

Alle Bürgerbüros haben – mit Ausnahme des Bürgerbüros Altstadt – zu folgenden Zeiten geöffnet: Montag von 9 bis 16 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9 bis 17 Uhr, Freitag von 9 bis 12 Uhr. Außerdem ist zusätzlich ausschließlich mit Termin am Dienstag und Donnerstag von 17 bis 18 Uhr, Mittwoch von 9 bis 12 Uhr und Freitag 12 bis 14 Uhr geöffnet. (LA)

Weitere Informationen zu den Dresdner Bürgerbüros unter www.dresden.de.

www.milchwerk.de

Alles neu und doppelt so groß!

WIEDER ERÖFFNUNG



Milchwerk

Alles billig. Aber immer!

KESSELSDORFER STR. 25
01159 DRESDEN-LÖBTAU

9.12.
2019



8:30
UHR

Wiedereröffnung Milchwerk Kesselsdorfer Straße 25 in Dresden

Mit Verlauf der Baumaßnahmen im Verkehrsbereich der unteren Kesselsdorfer Straße hatten wir uns dafür entschieden, unsere Filiale vorübergehend zu schließen und dies für einen kompletten Um- und Ausbau zu nutzen. Die Größe des Ladengeschäfts war zuletzt für das immer breitere Warenangebot nicht mehr ausreichend. So war es an der Zeit, auf die Gegebenheiten zu reagieren, vorübergehend zu schließen und unsere Verkaufsfläche auf mehr als das Doppelte zu vergrößern.



Am 09.12.2019 um 8:30 Uhr eröffnen wir unsere älteste Filiale in neuem Gewand.

Mit jener Filiale legten wir im Jahr 2006 den Grundstein für unseren Erfolg. Für unsere Kundinnen und Kunden bieten wir zukünftig auf mehr als doppelt so viel Verkaufsfläche Markenartikel zum Schnäppchenpreis. Im Milchwerk finden Sie Milch- und Molkereiprodukte sowie Lebensmittel des täglichen Bedarfs.

09.-14.12.2019
10% RABATT

AUF IHREN EINKAUFSWERT !!!

..... &

GEWINNCHANCE

1. Huawei P30 Lite
2. Iso-Einkaufskorb
3. Milchbecher

Gewinnspielteilnahme nur im Milchwerk auf der Kesselsdorfer Straße 25 vom 09. bis 14.12.2019. Das Los entscheidet.



Leserbrief

15 Jahre Geschichtsverein Kaitz e. V.

Im Januar 2003 fanden alle Kaitzer in ihren Briefkästen eine Postwurfsendung vor. Anlass war die drei Jahre später stattfindende 800-Jahr-Feier von Kaitz. Es ging darum, ein Bürgerfest zu organisieren und eine Stadtteilbroschüre herauszugeben.

Am 21. März 2003 trafen sich dann erstmals vier geschichtsinteressierte Kaitzer in der ehemaligen Kaitzer Schmiede, Possendorfer Straße, um die bevorstehenden Feierlichkeiten zum 800. Jubiläum der Ersterwähnung des Ortes vorzubereiten. Insgesamt gab es in diesem Jahr vier Treffen der sogenannten „Offenen Geschichtsgemeinschaft Kaitz“, um die Ideen und Vorschläge der Einwohner des Ortes zu sammeln und zu überlegen, wie alles organisiert werden sollte. Es wurde schnell klar, dass es sinnvoll und notwendig wäre, einen Verein zu gründen, um in der Öffentlichkeit aufzutreten, Spenden einwerben und die erforderlichen Spendenquittungen ausstellen zu können. (...)

Bereits ein Jahr nach dem ersten Treffen fand am 15. März 2004 mit nunmehr acht Personen die konstituierende Sitzung zur Vereinsgründung statt. Wir mussten das Protokoll über die Bestellung des Vorstandes, eine Satzung und die Erstanmeldung zum Vereinsregister erarbeiten – alles Neuland für uns. Nun ging alles relativ schnell. Am 2. April 2004 wurde bereits unser Antrag auf Vereinsgründung an das Amtsgericht Dresden gesandt. Am 1. Juni 2004 fand die Erstanmeldung zum Vereinsregister statt und am 20. Juli 2004 erfolgte die Eintragung ins Vereinsregister. Der Geschichtsverein Kaitz e. V. war gegründet! Seit dem haben wir 173 Beratungen des „Harten Kerns“, wie wir die aktivsten Mitglieder rund um den Vereinsvorstand intern nennen, durchgeführt – fast immer in den Räumen der

ehemaligen Kaitzer Schmiede (im Pferde-Beschlagschuppen, der zum Partyraum umgebaut wurde). Die meisten Vorstandsmitglieder sind von Anfang an dabei: Steinmetz Jens Krämer (Vorstandsvorsitzender), Peter Wagner (Schatzmeister), Marita Prenzel (Schriftführerin) und Birgit Oelschlägel (ohne Funktion). Mittlerweile haben wir 61 Mitglieder, darunter drei Firmen. Das ist eine relativ hohe Mitgliederzahl, verglichen zur Anzahl der Kaitzer Einwohner (ca. 650 bis 700). (...)

Wer Lust und Interesse hat, mitzumachen – als aktives oder förderndes Mitglied – kann sich gern unter www.geschichtsverein-kaitz.de informieren, oder sich an den Geschichtsverein Kaitz e. V., Possendorfer Straße 33, 01217 Dresden, info@geschichtsverein-kaitz.de, Tel.-Nr.: 0351 4015005 (Christine Gerber, stellvertretende Vereinsvorsitzende) wenden. Wir haben in den letzten 15 Jahren durch die Arbeit im Verein wieder zu einer „Dorfgemeinschaft“ zusammengefunden, der nicht nur Ortsansässige angehören. (...)

Hier ein beispielhafter Überblick über die erreichten Ziele und gemeinsamen Aktivitäten unseres Vereinslebens: Heimatfest 800 Jahre Kaitz vom

30. Juni – 2. Juli 2006, Einweihung Geschichtsstein am 23. September 2006, Gedenktag 200 Jahre Schlacht bei Dresden am 31. August 2013 mit Einweihung Gedenkstein auf der Tränenwiese, Mitwirkung beim ersten Nagetusch-Treffen in Kaitz am 28. Mai 2018, 125 Jahre Pfarrer Paul Richter am 21. Juli 2019. Am Markt für Dresdner Geschichte und Geschichten haben wir zwischen 2006 und 2016 insgesamt acht Mal teilgenommen – ab 2010 mit unserem eigenen „Mobilen Ausstellungsmodul“ (...)

Seit 2007 feiern wir jährlich ein großes Sommerfest mit wechselnden Themen zur Geschichte in und um Kaitz, (...). Alle zwei Jahre verleihen wir mit einem Sandsteinpokal den Titel „Kaitzer des Jahres“. In diesem Jahr bereits zum 6. Mal. (...)

Anbringung von 17 Infotafeln in Kaitz, Restaurierung der Fahne „Sängerlust Kaitz 1884–1928“, Aufstellung rekonstruierte Wegsäule am Grundwasserzentrum Possendorfer Straße/Meraner Straße am 20. März 2010, Ausstellungskonzeption „175 Jahre Kaitzer Schule“ Oktober 2019.

(Marita Prenzel)

Vereinspublikationen: *Kaitz 1206–2006. Eine Chronik, Vergangenheit und Gegenwart von Dresden-Kaitz*, DVD „Mit dem Geschichtsverein auf historischen Spuren durch das 800-jährige Kaitz“. (...)

ANZEIGE

Dresdner Mietspiegel 2019 – Wirksam?

Der elfte Dresdner Mietspiegel, „Mietspiegel 2019“, wurde erstmals als sog. Regressionsmietspiegel herausgegeben.

Der Mietspiegel soll nach der Darstellung der Landeshauptstadt Dresden die Voraussetzungen eines sog. qualifizierten Mietspiegels erfüllen, u. a. weil er nach anerkannten wissenschaftlichen Grundsätzen erstellt worden sein soll. Für die wissenschaftliche Begleitung der Erstellung war das Hamburger Forschungs- und Beratungsinstitut GEWOS verantwortlich.

Die Prüfung/Entscheidung, ob der Mietspiegel tatsächlich/wirklich nach wissenschaftlichen Grundsätzen, d. h. auf repräsentativer Datenbasis und mit wissenschaftlichen Auswertungsmethoden erstellt wurde und als Grundlage für die Ermittlung der ortsüblichen Vergleichsmieten herangezogen werden darf/kann („wirksam ist“), obliegt den Gerichten.

Es bestehen durchaus ernsthafte Zweifel daran, dass der Mietspiegel dieser Prüfung standhält.

Insbesondere die im Mietspiegel zur Grundlage gemachte Tabelle 1 „Basismiete“ ist in Frage zu stellen.

In derzeit anhängigen Verfahren vor dem Amtsgericht Dresden lasse ich diese Frage klären. Der Ausgang der Verfahren hat insoweit allgemeine Relevanz für Mieterhöhungsbegehren, die mit diesem Mietspiegel begründet wurden/werden. Denn wenn der Mietspiegel unwirksam ist, können mit diesem generell keine zu Mieterhöhungen führenden ortsüblichen Vergleichsmieten begründet werden.

Rechtsanwalt Markus Bombis

Rechtsanwalt

Markus Bombis

Tätigkeitsschwerpunkte
**Arbeits- und Sozialrecht
Mietrecht**

Interessenschwerpunkte
**Bank- und Kapitalanlage
Versicherungsrecht**

01159 Dresden
Clara-Viebig-Straße 9
Tel.: (03 51) 4 13 59 78
Fax: (03 51) 6 58 61 29
E-Mail: RABombis@web.de

Löbtop e. V. lädt ein

Löbtau. Im Löbtauer Stadtteil laden, Deubener Straße 24, stehen am 5. Dezember, 16–18 Uhr, Geschichten und Basteleien für Kinder auf dem Programm. Ab 18 Uhr findet der Weihnachtliche Treff des Vereins Löbtop e. V. mit Freunden und Machern statt. Am 6. Dezember, 15–18 Uhr, ist Zeit für die Offene Nähwerkstatt und Basteln für Kinder. 18 Uhr beginnt der

Weihnachts-Nähworkshop. Bitte möglichst anmelden: mar.goe@web.de Am 7. Dezember beginnt 10 Uhr das Bauen und Basteln für Klein und Groß. Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist kostenfrei. (LA)

Weitere Infos auf www.loebtop.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Die Energie-Berater
Die Serie in Ihrer StadtteilzeitungDer Heizspar-Check der DREWAG –
für sparsames Heizen und richtiges Lüften.

Sie möchten Ihren Heiz-Energieverbrauch dauerhaft senken und gesundheitliche Risiken durch unsachgemäßes Heizen und Lüften vorbeugen? Der Heizspar-Check der DREWAG kann Ihnen dabei helfen.

Über sieben Tage erfasst ein Thermo-Hygro-Set in bis zu drei Räumen die Temperatur und Luftfeuchtigkeit Ihrer Wohnung. Um Schimmelgefahr zu erkennen, kann zusätzlich ein Pyrometer zur Messung der Wandoberflächentemperatur ausgeliehen werden. Anhand der gemessenen Daten können unsere Energie-Berater im Anschluss genau sehen, wann, wo und wie Sie welchen Raum heizen und lüften.

Das ermöglicht eine detaillierte Analyse, hilft Geld sparen sowie Feuchte- und Schimmelschäden vorzubeugen.

Der Heizspar-Check kostet für DREWAG-Kunden 20,00€. Alle anderen zahlen 40,00€. Die zusätzliche Ausleihe des Pyrometers kostet 5,00€ pro Raum.

Weitere Informationen zum Heizspar-Check erhalten Sie bei unseren Energie-Beratern im DREWAG-Treff oder online unter www.drewag.de.



markenteam

DREWAG

**DREWAG-Treff.
Die Energie-Berater.**

Thermografie-Paket

Wärmeverluste erkennen. Energie sparen.

DREWAG-Treff im World Trade Center
Ecke Freiburger/Ammonstraße · 01067 Dresden
energieberater@drewag.de
www.drewag.de

Bis 31.12.2019 Frühbucherpreis sichern und 10€ sparen.

Für DREWAG-Kunden 79€ statt 89€ brutto, alle anderen zahlen 119€ statt 129€ brutto.



markenteam Foto: © M. Kubitz

DREWAG



AUFSTELLEN DES GESCHICHTSTEINES 2006.
Foto: Verein

Neuer Tanzsport beim TC Saxonia

(Fortsetzung von Seite 1)

Auch Zumba und Rehasport wird beim TC Saxonia angeboten und hat starken Zulauf.

Der Verein wurde 1990 gegründet. Damals stand der Turniertanz noch mehr im Mittelpunkt. Auch Gründungsmitglied Ingo

Reiß hat 20 Jahre Turniertanz als Leistungssport betrieben, die letzten sieben Jahre beim TC Saxonia Dresden. Heute engagiert er sich im organisatorischen Bereich und ist auch bei der Vorbereitung und Durchführung des traditionellen

Adventsturniers aktiv, das Ende November bereits zum 25. Mal stattgefunden hat. Insgesamt 23 Tanzpaare, darunter drei aus Tschechien, stellten sich den Wertungsrichtern. (ct)

Weitere Informationen erhalten Sie auf www.tc-saxonia.de

Paraeishockey Bundesliga

Am 11. und 12. Januar sind die „Dresdner Eislöwen-Sledge“ Gastgeber des nächsten Bundesligawochenendes. Wer Sledgehockey, wie Paraeishockey bis vor wenigen Jahren hieß, live erleben möchte, sollte in der Energieverbundarena im Sportpark Ostra vorbeischaun.

Am 11. Januar um 8.30 Uhr spielt Weserstars Bremen gegen die Spielgemeinschaft Dresden/Dachau, 10.30 Uhr Ice Lions Hannover gegen TuS Wiehl. Am 12. Januar muss das Dresdner Team um 8 Uhr gegen Hannover ran. Um 10 Uhr spielt Bremen gegen Wiehl. (ct)

ANZEIGE

Ein Königreich in Cotta

Erlesenes aus dem Dresdner Westen von Thomas Richter

Thomas Richter ist waschechter Dresdner und lebt schon Jahrzehnte in Cotta. Er hat eine Leidenschaft zur Cottaer Geschichte entwickelt, durchforschte dafür Archive, alte Zeitungen und blätterte in Kirchenbüchern. In seinem Buch „Ein Königreich für Cotta“ erzählt er kurzweilig und kompetent von der Zeit, als Cotta als Stadtteil Gestalt annahm, und das Leben in vielen Facetten pulsierte. Ein echter

Lesespaß für Alt- und Neucottaer. Und für alle anderen eine Anregung, sich in einem nicht ganz so bekannten, aber nicht weniger interessanten Stadtteil Dresdens einmal umzusehen. Das Buch ist auch ein originelles Geschenk für Weihnachten.

Sie können dieses Buch unter anderem in Ihrer Buchhandlung Kober, Warthaer Straße 6, erwerben.

ISBN 978-3-945481-87-5.



Weihnachtsaktion

Die Anonyme Mädchenzuflucht ist eine Einrichtung der Jugendhilfe zur Krisenintervention für Mädchen und junge Frauen, insbesondere bei erlebter psychischer, physischer oder sexueller Gewalt und familiären Krisen. Für einen Lichtblick soll eine Weihnachtsfeier sorgen. Die Kontaktstelle der sozialen Einrichtung lädt am 12. Dezember von 16 bis 19 Uhr dazu ein, sich im persönlichen Gespräch ein Bild von ihrer Arbeitsweise zu machen. Wer den Mädchen zu Weihnachten eine Freude machen möchte, kann gern Geschenke mitbringen.

Das können zum Beispiel Gutscheine für Kosmetik, Bekleidung, Kinobesuche, Bücher, Spielwaren, Elektronikbedarf, von Altmarkt-/Centrumgalerie, Amazon, fürs Schwimmbad oder einen Museumsbesuch sein. Die Mitarbeiter der Kontaktstelle bitten darum, die Geschenke nicht zu verpacken, da sie gern für jedes Mädchen das zu ihr Passende zusammenstellen wollen. Die Kontaktstelle der Anonymen Mädchenzuflucht befindet sich in der Grunauer Straße 12. (StZ)

Kontakt: Telefon: 0351 2519988 www.maedchenzuflucht-dresden.de

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72

Frohe Weihnachten und viel Glück, beste Gesundheit sowie viele Sternstunden im neuen Jahr

wünscht Ihnen

BUCHHANDLUNG KOBER

Warthaer Straße 6 · 01157 Dresden

BAUMFÄLLUNG MIT SEILTECHNIK

inkl. Entsorgung/Stubbenfräsen übernimmt preiswert, schnell und unkompliziert

TEAM ALPIN GmbH

Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info

Herr Rehwagen

Allen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest, verbunden mit herzlichem Dank für Ihr Vertrauen.

Autohaus bruhn's GmbH

Warthaer Str. 99
01157 Dresden
Tel: (03 51) 4 21 65 65
Fax: (03 51) 4 21 65 00
info@autobruhn's.de
www.autobruhn's.de

SEAT

NOTAPHILIE DRESDEN
Dr. Hemmerling

NEU: 5-Euro-Münze Grüner Ring Hase

Ankauf · Verkauf · kostenlose Schätzungen

Oschatzer Straße 14 · 01127 Dresden-Pieschen
Telefon: (03 51) 8 58 32 53
Geschäftszeiten: Mo.–Fr. 11–13 Uhr und 14–17 Uhr

Ihre Anzeige in der Stadtteilzeitung?

Lassen Sie sich von Andreas Schulze beraten.

☎ 0171 7608361
@vertrieb-schulze-tharandt@t-online.de

WAAGERECHT: 1. Gibt es leider nur im Märchen; 10. Zugunsten von; 13. Abk. f. eine Bildungseinrichtung; 14. Nutzer (engl.); 15. Übertriebenes Interesse; 17. 100 Quadratmeter; 18. Ohne (lat.); 19. Zweite Primzahl; 20. Zeichenf. Zinn; 21. Abk. f. Lange Leitung; 22. Poet.: Wald; 23. Eine Raumsonde; 25. Macht das Auge zu; 27. Tri xxx Trullalla; 28. Der Schelm; 29. Strom d. Pharaonen; 31. Zeichenf. Actinium; 33. Straße (franz.); 35. Lockert den Boden; 36. Antriebsaggregate; 39. Chef im Kloster; 40. Besser ist besser; 42. Mehr als kein; 43. Franz. Adelszusatz; 44. Bewegung im Baskenland; 45. Ansiedlung; 47. Relativ oder Religion; 48. Zaubermagisches Mädchen; 49. Abk. f. Mittelalter; 50. Ansturm; 51. Präftig!; 52. Werkstoff zur Lederherstellung; 55. Abk. f. Tennessee; 56. Beliebtes Kartenspiel; 57. Griech. Göttin; 60. Zeichenf. Logarithmus; 61. Brettspiel; 63. Hurvinek will wissen, was das ist; 64. Silbrige Fäden; 65. Unfug; 66. Matrosengetränk;

SENKRECHT: 1. Christliche Geburtsstätte; 2. Wintersportart; 3. Freude; 4. Bewohner eines Erdteils; 5. Sportgerät; 6. Kampfstätte; 7. Ein Jünger; 8. Römischer Brandstifter; 9. Verengtes Rohrstück; 10. 3,14159...; 11. Übrig Gebliebenes; 12. Verzierung; 16. Sucht; 24. Wirbelsturm; 26. Binär; 30. Initialen Erhardts; 32. Initialen der Cardinale; 34. Leichtsin; 35. Der mit der Nordwand; 37. Weihnachtsgebäck; 38. Weihnachtsgebäck; 41. Vorname der Lemper; 46. Der mit den grünen Blättern; 51. Freiberg ist es nicht; 53. Europäische Weltraumbehörde; 54. Lokal; Luftdruckeinheit; Ohne; 58. Ewige Stadt der sieben Hügel; 59. Mexikanische Faserpflanze; 62. Dauerbezug;

Das Lösungswort ergibt sich aus den gelb markierten Feldern in der richtigen Reihenfolge. Schicken Sie die richtige Lösung bis zum 15. Dezember 2019 mit Angabe Ihrer Telefonnummer und Adresse unter dem Stichwort: „Weihnachtsrätsel“ an stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de. Persönliche Daten werden nur im Zusammenhang mit dem Gewinnspiel verwendet. Als Gewinne werden ein Schlemmerblock.de für Dresden und Umgebung, Freikarten für die Ausstellung „Frühling im Palais“ Ende Februar sowie Karten für das Pianokonzert am 25. Januar 2020 im Coselpalais verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Viel Glück!